

PROHLÁŠENÍ
DECLARATION
ЗАЯВЛЕНИЕ

Já, níže podepsaný/á:

I, the undersigned

Я, нижеподписавшийся/аяся:

.....
[majitel nebo fyzická osoba, kterou majitel písemně zmocnil, aby jeho jménem provedla neobchodní přesun zvířete v zájmovém chovu ⁽¹⁾]
[owner or natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner ⁽¹⁾]

[владелец или физическое лицо, которое владелец письменно уполномочил к проведению некоммерческого перемещения непродуктивного животного от его имени, ⁽¹⁾]

prohlašuji, že cílem přesunu těchto zvířat v zájmovém chovu není prodej ani převod vlastnictví a že uvedená zvířata budou doprovázet majitele nebo fyzickou osobu, kterou majitel písemně zmocnil, aby jeho jménem provedla neobchodní přesun, ⁽¹⁾ nejvýše pět dnů před jeho přesunem nebo nejvýše pět dnů po jeho přesunu.

declare that the following pet animals are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership and will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner ⁽¹⁾ within not more than five days of his movement.

заявляю, что целью перемещения этих непродуктивных животных не продажа или перевод собственности и что указанные животные будут сопровождать или владельца или физическое лицо, которое владелец письменно уполномочил к проведению некоммерческого перемещивания животных от его имени, не более чем за пять дней до перемещивания или не более чем пяти дней после их перемещивания.

Alfanumerický kód transpondéru/tetování ⁽¹⁾ <i>Transponder/tattoo ⁽¹⁾ alphanumeric code</i> Альфанумерический код транспондера/татуировки ⁽¹⁾	Číslo veterinárního osvědčení <i>Animal health certificate number</i> Номер ветеринарного сертификата

Během neobchodního přesunu bude za výše uvedená zvířata odpovědný

During the non-commercial movement, the above animals will remain under the responsibility of

В течение некоммерческого перемещивания за вышеуказанных животных несёт ответственность

⁽¹⁾ bud' [majitel],

⁽¹⁾ either [owner;]

⁽¹⁾или [владелец],

⁽¹⁾ nebo [fyzická osoba, kterou majitel písemně zmocnil, aby jeho jménem provedla neobchodní přesun],

⁽¹⁾ or [the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner]

[физическое лицо, которое владелец письменно уполномочил к проведению некоммерческого перемещения непродуктивного животного от его имени]

⁽¹⁾nebo [fyzická osoba, kterou dopravce smluvně zajištěný majitelem určil, aby jménem majitele provedla neobchodní přesun:

⁽¹⁾ or [the natural person designated by the carrier contracted to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner:

[физическое лицо, назначенное перевозчиком, с которым владелец заключил договор, к проведению некоммерческого перемещивания животных от имени владельца:

.....
(uveďte název dopravce) / (insert name of the carrier) / (укажите имя перевозчика)]

Místo a datum:

Place and date:

Место и дата:

Podpis majitele nebo fyzické osoby, kterou majitel písemně zmocnil, aby jeho jménem provedla neobchodní přesun ⁽¹⁾:
Signature of the owner or natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner ⁽¹⁾:

Подпись владельца или физического лица, которое владелец письменно уполномочил к проведению некоммерческого перемещивания от его имени ⁽¹⁾:

⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte. / Delete as appropriate. / Ненужное вычеркнуть.